

# RIVER AIRE RENATURATION

Georges Descombes and  
Atelier Descombes & Rampini

2002-2015

Geneva, CH

[landezine.com](http://landezine.com)

**RIGID SYSTEM**  
landing/ADAPTATION

# water  
# landuse



Il fiume Aire scorre attraverso territori storicamente dediti all'agricoltura. Dalla fine del XIX secolo esso è stato progressivamente artificializzato. Nel 2001 lo stato di Ginevra avviò un concorso con l'idea di riportare il fiume alla sua forma originaria distruggendo il canale. Noi invece abbiamo proposto di combinare il canale con una grande area di espansione del fiume. In questo processo il canale diventa l'innescò delle trasformazioni, un riferimento per avere la possibilità di capire il prima e dopo. Il progetto mette insieme il nuovo fiume e una serie di giardini nel vecchio canale. In realtà l'intero progetto diventa un giardino lineare che organizza situazioni, viste, presenze. L'impronta del vecchio canale è un dispositivo chiave per costruire la necessaria calma e interiorità senza le quali non ci sono veri giardini. È una traccia permanente che introduce una complessa temporaneità, sia passata che futura, la memoria e il desiderio. Per il disegno del fiume - consci dell'inutile sforzo di disegnare un letto prefissato-abbiamo proposto un pattern iniziale la cui forma richiami il gioco tra lo scorrere del fiume e il suolo predisposto. Questo pattern a forma di diamante apre la possibilità ad una complessa serie di percorsi indeterminati per le correnti. I risultati sono andati oltre le nostre aspettative: il fiume scorre, distribuendo diversi materiali, ghiaia, sabbia, libero di disegnare il proprio corso.

*The Aire river flows through valleys historically devoted to farming. From late 19th century it was progressively canalized. In 2001 State of Geneva opened a competition with the idea of restoring the river to its original shape by destroying the canal. We instead proposed to combine the canal with a vast divagation space for the river. In the process the canal becomes the pointer for the transformations, a reference line giving the possibility to understand the before and after. The design associated the new river and a series of gardens in the former canal. In reality the whole design becomes a linear garden that organises situations, views, presences. The footprint of the canal is a key device for building the necessary calm and interiority without which there is no real garden. It is a permanent trace which introduces a complex temporality, both past and future, memory and desire. For the drawing of the river - conscious of the useless effort to design a fixed river bed - we proposed a launching pattern whose form addresses the play between the river flow and the prepared terrain. This diamond-shape pattern opens a complex serie of undetermined channels for the flows. The results are beyond our expectations: the river flows, displacing diverse materials, gravels, sand, free to design its way.*